

УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор

ООО «ОМБ»



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

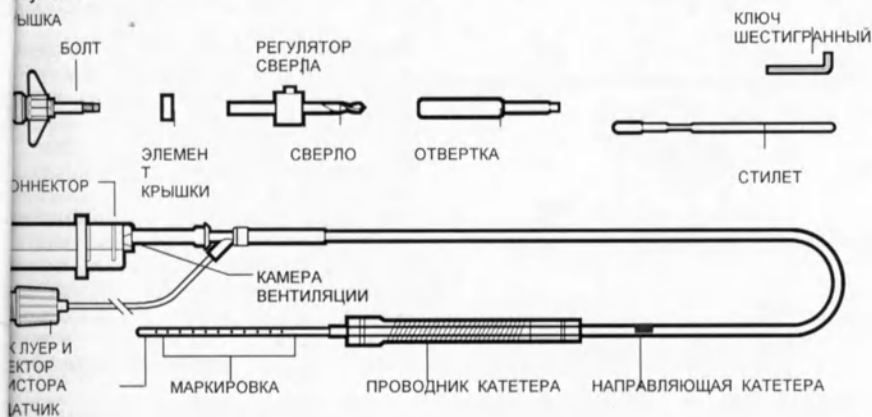
Integra Life Sciences
CAMINO

ВНИМАНИЕ:
Читать внимательно!

1

Наборы для измерения параметров головного мозга CAMINO

Рисунок 1



ОПИСАНИЕ

Набор состоит из стерильного коннектора, который позволяет определить внутричерепное давление, температуру головного мозга и кислород.

В отличие от обычных систем для мониторинга, датчики Camino® имеют датчики ВЧД и температуры и кислорода на дистальном конце.

Набор для измерения параметров головного мозга CAMINO имеет в своем составе:

- Болт постановочный с компрессионной шайбой,
- Сверло с регулятором,
- Проводник катетера,
- Стиллет,
- Шестигранный ключ,
- Регулировочная
- Отвертка,
- Коннекторы, датчики

ПОКАЗАНИЯ

Наборы CAMINO предназначены только для использования в условиях нейрохирургии и нейрореанимации.

ПРОТИВОПОКАЗАНО

Не использовать не по назначению, а также при обследовании пациента при помощи магнитно-резонансной томографии.

РИСКИ И ОСЛОЖНЕНИЯ

Существуют риски инфекционных осложнений, если не использовать наборы в стерильных условиях.

Установка болта CAMINO должна производиться квалифицированным нейрохирургом для избежания пенетрации кортикального пространства в процессе просверливания фрезевого отверстия в черепе.

Может начаться кровотечение при вскрытии твердой мозговой оболочки и кортикального пространства

пациентов должно быть измерено артериальное давление перед установкой датчика. Место постановки датчика зависит от наличия кровоизлияний и других осложнений, определяет нейрохирург. Установка датчиков должна производиться только квалифицированным нейрохирургом.

ВНИМАНИЕ!

Измерное сгибание направляющей может повредить сам датчик и коннектор. Будьте внимательны при установке катетера.

Набор предназначен только для одноразового использования. Не подлежит повторной стерилизации и повторному использованию. Набор Camino поставляется в одноразовой упаковке, гарантируется его стерильность, если не было открытия или повреждения. Не пытайтесь повторно стерилизовать и использовать набор, это может привести к нарушению целостности и достоверности измерений.

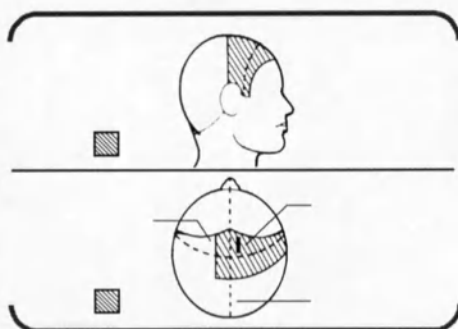
Соблюдайте правила антисептики при использовании данного набора.

Не вставляйте посторонних предметов в вентиляционную камеру. Камера должна быть открыта и свободна. (рисунок 1).

Федеральное законодательство США предусматривает продажу наборов только врачам, но не пациентам.

Соединяйте коннектор термистора только с соответствующим портом, обозначенным "Пациент изолирован от напряжения", и "BF" или "CF", маркировка

Области установки датчиков CAMINO (схематично)



Внимательно следите за установкой набора с термистором.

Порядок использования датчиков: Обычно левая или правая прифронтальные части. Если требуется, необходимо поворачивать голову пациента. Место определяется нейрохирургом непосредственно.

Просверлите фрезевое отверстие и откройте твердую оболочку.



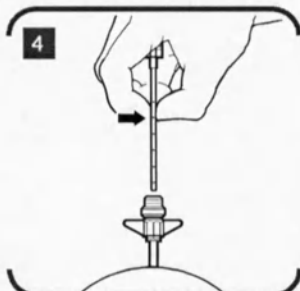
1. Установите болт.



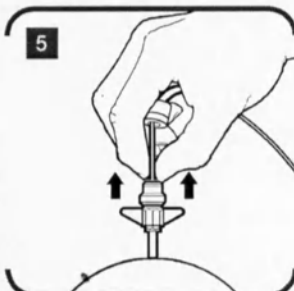
2. Проверьте проходимость стилетом.



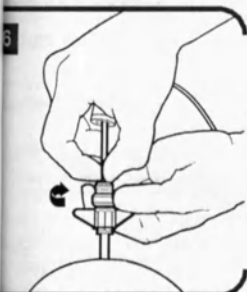
3. Введите ликвор.



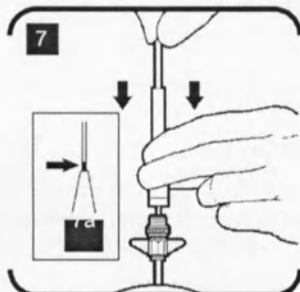
4. Обнулите коннектор и расположите пальцы между 6 и 7 см.



5. Немного потяните на себя.

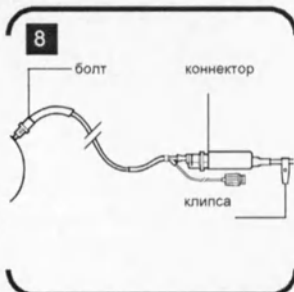


6. Зафиксируйте компрессионную крышку.



7. Закрепите болт.

7а. Следите за тем, чтобы красная метка на катетере соответствовала уровню.



8. Чтобы избежать перегибов фиброоптической части датчика - зафиксируйте его клипсой.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ МАРКИРОВКИ

STERILE EO Стерильно. Этиленоксид.

Срок годности.

Повторно не использовать

Повторно не стерилизовать.



БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ: Данное изделие соответствует всем международным нормам безопасности.



Смотрите инструкцию.



Номер партии.

Rx ONLY

Внимание: федеральное законодательство США разрешает использование при КТ-снимках



Официальный представитель в Евросоюзе.



Не использовать при МРТ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Диаметр датчика	1.35 – 4.00	мм
Тип датчика	фиброоптический	
Рабочее давление	-10 to 125 мм.рт.ст.	
Сдвиг нуля		
Первые 24 часа	0	± 2
мм.рт.ст.		
Через 5 дней	менее 1 мм.рт.ст.	
Атмосферное давление	Атмосферное	
Перепады давления	-700 до 1250 мм. рт. ст.	
Рабочая температура	от 22°C до 38°C	
Измерение температуры		
Диапазон измерения	30°C - 40°C	
Точность	± 0.3°C (30°C - 40°C)	

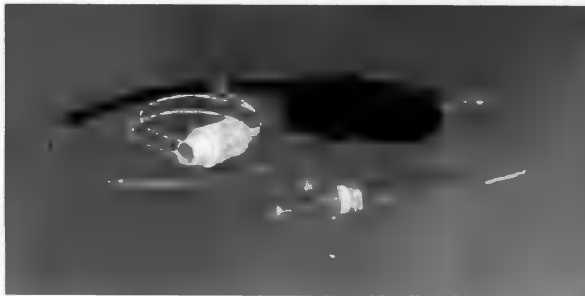
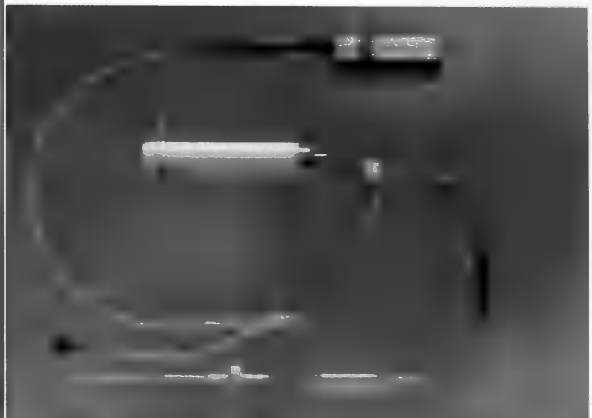
Amnino и Integra NeuroSciences являются зарегистрированными торговыми марками LifeSciences Corporation в США и других странах. Все права защищены.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Интегра Нейросайенс
5955 Пасифик Центр
Бульвар Сан-Диего, 92121
• США
(609) 275-0500 Факс (609) 275-5363
Сервис клиентов - (800) 654-2873



Интегра Нейросайенс Ltd.,
Ньюсбори роад • Андовер • Гэмпшир • SP10 4DR
Соединенное Королевство Великобритании
Тел: +44 (0) 1264 345 700 Факс: +44 (0) 1264 332 113



ОЖЕНИЕ

и содержание наборов для измерения
внутричерепного давления, оксигенации и температуры
мозга:

Набор паренхимальный для измерения
внутричерепного давления (крышка,
постановочный болт, сверло, отвертка, ключ,
стиллет, коннектор, проводник, датчик)

Набор паренхимальный для измерения
внутричерепного давления и температуры
(крышка, постановочный болт, сверло, отвертка,
ключ, стиллет, коннектор, проводник, датчик,
коннектор для температурного датчика)

Набор интравентрикулярный для измерения
внутричерепного давления и дренирования
ликвора (крышка, постановочный болт, сверло,
отвертка, ключ, стиллет, коннектор, проводник,
датчик, коннектор для соединения с дренажной
системой, замок Луера).

Набор для дренирования ликвора (коннектор,
клапан, трубка, фиксатор, мешок, шкала).

5. Набор для шунтирования ликвора (коннектор,
клапан, катетер, мандрен).

6. Набор интравентрикулярный для измерения
внутричерепного давления, температуры и
дренирования ликвора (крышка, постановочный
болт, сверло, отвертка, ключ, стиллет, коннектор,
проводник, датчик, коннектор для соединения с
дренажной системой, замок Луера, коннектор для
температурного датчика)

7. Набор эпидуральный для измерения
внутричерепного давления (коннектор,
направляющая, проводник, отвертка, датчик)

8. Набор Licox для измерения внутричерепного
давления и кислорода (коннектор, датчик,
проводник).

9. Набор для бужирования (буж, коннектор,
сенсер).

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью _____ листов

М.В. Кузовлев
Генеральный директор
ООО «ОМБ»

